

## OD REDAKCJI

Najnowszy zeszyt „Terminusa” realizuje zapowiedź zawartą w jego podtytu-  
le. Znalazły się w nim artykuły, które pokazują łączność tradycji antycznej  
z wczesnonowożytną literaturą europejską. Część z nich jednak ujawnia też  
miejsca wspólne tekstów pochodzących z XVI i XVII wieku z dzisiejszym  
dyskursem publicznym. Anna Maria Wasyl w swoim artykule przygląda się  
współczesnej dewizie Uniwersytetu Jagiellońskiego *Plus ratio quam vis*. Ko-  
lejne części jej tekstu, jak kolejne akty dramatu, w intrygujący sposób uka-  
zują losy tej sentencji. Bohaterami tego dramatu są prof. Karol Estreicher  
jr, twórca Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego i *de facto* twórca omawia-  
nej sentencji, krakowscy humaniści doby Renesansu i późnoantyczny poeta  
Maksymian. Krzysztof Fordoński analizuje parodię ody Macieja Kazimierza  
Sarbiewskiego dokonaną przez nieznanego oksfordzkiego poetę z II połowy  
XVII wieku. Parodia ta jest świadectwem zainteresowania angielskich poe-  
tów twórczością „sarmackiego Horacego” i wojnami z Turcją, a także śladem  
przemian estetycznych zachodzących w ówczesnej literaturze angielskiej.  
Krzysztof Obremski wskazuje i analizuje zabiegi retoryczne zastosowane  
przez czołowego polskiego pisarza czasów reformacji katolickiej, Piotra Skar-  
gę SI, które ujawniają „mowę nienawiści” (*hate speech*) wymierzoną w pol-  
skich protestantów i tolerancyjną konfederację warszawską z 1573 roku. Ar-  
tykuł ten nie pozostaje bez związku z faktem, że rok 2012 został ogłoszony  
przez Sejm RP rokiem Piotra Skargi (400. rocznica śmierci królewskiego  
kaznodziei Zygmunta III Wazy, 27 września 1612). W dziale tłumaczeń za-  
mieściliśmy przekład komentarza do *Charmidesa* Platona, sporządzony przez  
Marsilia Ficina. Opierając się na myśli Platona, przefiltrowanej przez tradycje  
antycznego i renesansowego hermetyzmu oraz kulturę chrześcijańską, huma-  
nista wyjaśnia, czym jest cnota umiarkowania i roztropności. Tłumaczenie  
zostało sporządzone i starannie opracowane przez Paulinę Piotrowską. Jak  
każdy zeszyt „Terminusa”, także ten przynosi omówienia i recenzje nowości  
wydawniczych. Zapraszamy do lektury!

Jakub Niedźwiedź